

<https://www.dechargelarevue.com/Constantin-Kaïteris-Nanos-Valaoritis-Au-fin-fond-de-l-écriture-L-Harmattan.html>



Les indispensables de Jacmo

Constantin Kaïtéris : Nanos Valaoritis, Au fin fond de l'écriture (L'Harmattan)

- Le Magnum - Repérage -

Date de mise en ligne : dimanche 17 septembre 2023

Copyright © Décharge - Tous droits réservés

Pour être exact le titre comprend les dates de ce poète grec 1921-2019, soit près d'un siècle. Il a vécu en Grèce, en France et aux États-Unis et écrit dans ces trois langues. Il a donné une œuvre abondante et polymorphe sur plus de 70 ans (poésie mais aussi roman, théâtre, essai...)

que Constantin Kaïtéris restitue dans un choix anthologique chronologique et pertinent. Dès les premiers textes, il souligne à la fois l'aspect provocateur de ses textes, comme cette parodie du Credo :

Je crois en un Fils unique issu du sperme

et l'aspect dramatique et personnel suite à la mort de son enfant de cinq ans :

Une longue nuit suit ta courte journée ... Une grande douleur suit ton petit amour.

Vient ensuite une évocation anaphorique, baroque et foisonnante de la capitale :

*Athènes condamnée par les experts à une mort lente par asphyxie
habitée par des géants au masque de lézard et à queue de scorpion
qui construisent sans relâche des immeubles cyclopéens
Athènes séparée d'elle-même comme une main décollée et recollée
tenant dans l'une de siennes un miroir et dans l'autre sa tête dans un sac en papier...*

Il sera influencé par le surréalisme et l'écriture automatique comme dans cet extrait assez drôle :

*Les habitants du bon vieux temps
Assistent au naufrage d'un opéra
Entré en collision avec un accord verbal
Dans le larynx d'une célèbre alto-soprano.*

Il sait critiquer et ironiser sur la poésie qu'il lit :

*...au sujet de rien
Comme ceux que l'on écrit aujourd'hui
Habilement agencé pour ne rien dire...*

Il sait revenir dans son histoire et dans celle de sa culture :

*Aussi loin que remontent mes souvenirs
j'ai toujours été un migrant
je m'exilais intérieurement / quand j'étais enfant
je m'enfermais en moi-même / dans les livres et les rêves*

Il restera sensible jusqu'au bout aussi bien à la mythologie qui l'a nourri qu'aux crises que l'histoire de son pays

traverse. Cette dernière image :

...et d'autres

*Encore plus au courant l'appellent
Machine à coudre la toute première qui
A surpiqué les étoiles sur l'univers
Et les trous noirs sur les galaxies*

Post-scriptum :

14,50 €. 5-7 rue de l'École Polytechnique – 75005 Paris.